

Amy Hanaialii, Hale Ali'i O Waimaka

Aia i laila he hale ali'i
He hale ali'i kaumaha loa
'Auhea ke ali'i kane o kalakaua
Noho ali'i ma luna o ke aupani

Ia 'ioe e komo i ia wahi la'a
'Ikea ka u'i o na koa
Ka papahale, paia, me na alapi'i
Pela ka u'i wale no ia'u

Hale alii o waimaka
O lili'u, mo'i wahine i kahuli 'ia
Nui 'eha ke kaumaha
Poina'ole, huikala'ole

(Translation)

There is a palace
A very sad palace
Where is King Kalakaua
Who ruled over the kingdom

As you enter this sacred palace
You see the beauty of koa wood everywhere
On the floor, the walls, and the stair
So beautiful to me

Palace of tears
Of Lili'u, Queen overthrown
So much pain and sorrow
Unforgettable, unforgivable